

The background features a dark blue color with light blue circuit-like lines and nodes. A central white-bordered rectangle contains the main title. The company logo is in the top right, and the stock exchange information is in the bottom left.

SUMMA
LINGUÆ
TECHNOLOGIES

JEDNOSTKOWE
SPRAWOZDANIE
ZARZĄDU
ZA ROK 2020

SPÓŁKA NOTOWANA NA
**NEW/
CONNECT**

NINIEJSZE SPRAWOZDANIE ZAWIERA

I. INFORMACJE OGÓLNE O SPÓŁCE	2
1. INFORMACJE PODSTAWOWE.....	2
2. KAPITAŁ ZAKŁADOWY.....	3
3. STRUKTURA WŁAŚCICIELSKA.....	3
4. OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ	5
5. ORGANY SPÓŁKI	8
6. ZASADY SPORZĄDZANIA ROCZNEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO	8
II. INFORMACJA O SYTUACJI MAJĄTKOWO-FINANSOWEJ	9
1. OPIS ZDARZEŃ O ISTOTNYM WPŁYWIE NA DZIAŁALNOŚĆ SPÓŁKI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA SPÓŁKI.....	9
2. ZDARZENIA, KTÓRE MIAŁY MIEJSCE PO ZAKOŃCZENIU ROKU OBROTOWEGO 2020.....	17
3. PRZEWIDYWANY ROZWÓJ SPÓŁKI	20
4. OSIĄGNIĘCIA W DZIEDZINIE BADAŃ I ROZWOJU	21
5. AKTUALNA I PRZEWIDYWANA SYTUACJA FINANSOWA.....	21
6. CZYNNIKI RYZYKA	23
7. ZAGROŻENIA DLA KONTYNUACJI DZIAŁALNOŚCI	29
8. STWIERDZONE PRZEZ ORGANY NADZORU LUB ORGANY KONTROLNE NARUSZENIA PRAWA ORAZ POSTĘPOWANIA SĄDOWE TOCZĄCE SIĘ PRZECIWKO SPÓŁCE.....	29
9. SPEŁNIENIE NORM OSTROŻNOŚCIOWYCH.....	29
10. KOMENTARZ DO PROGNOZ FINANSOWYCH.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
11. INFORMACJA O NABYCIU AKCJI WŁASNYCH	30
12. POSIADANE ODDZIAŁY	30
13. INSTRUMENTY FINANSOWE	30
14. WPŁYW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA NA ŚRODOWISKO NATURALNE	30
15. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ SPÓŁKĘ W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY	30

I. INFORMACJE OGÓLNE O SPÓŁCE

1. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa	<u>Summa Linguae Technologies S.A.</u>
Siedziba	ul. Josepha Conrada 63 31-357 Kraków, Polska
Władze Spółki	Zarząd w składzie: Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu Madhuri Hegde – Członek Zarządu
Data utworzenia Spółki	26 października 2011 roku
Krajowy Rejestr Sądowy	Spółka została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000400208
NIP	945-216-57-21
REGON	122435108
Podstawowy przedmiot działalności	74 30.Z (PKD 2007): Działalność związana z tłumaczeniami
Kapitał zakładowy	755.454,60 PLN
Telefon	Tel. +48 12 293 93 80
FAX	Fax. +48 12 293 93 89
E-mail	office@summalinguae.com
Internet	www.summalinguae.com

2. KAPITAŁ ZAKŁADOWY

Na dzień 31 grudnia 2020 r. zarejestrowany kapitał zakładowy Spółki wynosił 755.454,60 zł i dzielił się na 7.554.546 akcji o wartości nominalnej 0,10 zł każda, w tym:

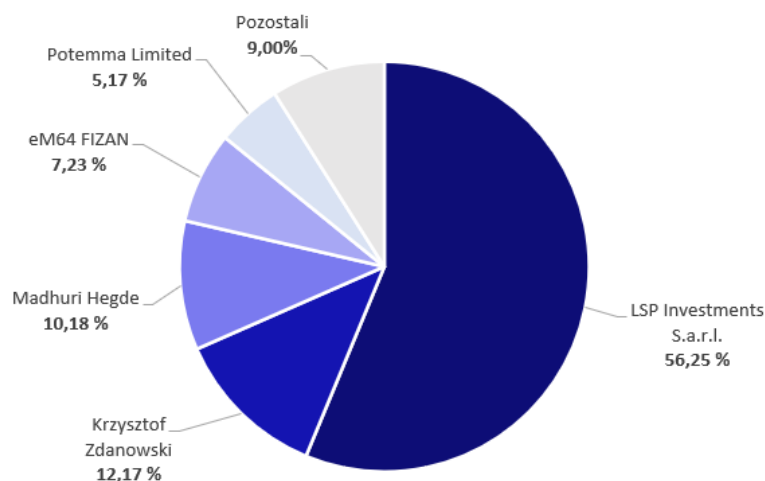
- a. 1.000.000 akcji imiennych, nieuprzywilejowanych serii A o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- b. 1.000.000 akcji serii B zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- c. 153.020 akcji serii C zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- d. 131.610 akcji serii D zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- e. 200.000 akcji zwykłych na okaziciela serii E o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- f. 191.130 akcji zwykłych na okaziciela serii F o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- g. 150.000 akcji zwykłych na okaziciela serii G o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- h. 150.000 akcji zwykłych na okaziciela serii I o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- i. 920.034 akcji zwykłych na okaziciela serii K o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- j. 583.500 akcji zwykłych na okaziciela serii J o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- k. 25.000 akcji zwykłych na okaziciela serii H2 o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- l. 3.050.252 akcji zwykłych na okaziciela serii L o wartości nominalnej 0,10 zł każda.

3. STRUKTURA WŁAŚCICIELSKA

Na dzień 31.12.2020 roku oraz na dzień sporządzenia sprawozdania zarządu struktura akcjonariatu Spółki przedstawiała się następująco:

Tabela 1. Akcjonariat Spółki na dzień 31.12.2020 oraz na dzień sporządzenia sprawdzania zarządu za rok 2020.

Lp.	Akcjonariusz	Liczba akcji	Liczba głosów	% akcji i głosów
1.	LSP Investments S.a.r.l.	4 249 398	4 249 398	56,25%
2.	Krzysztof Zdanowski	919 545	919 545	12,17%
2.1	Bezpośrednio	281 505	281 505	3,73%
2.2	Pośrednio - Amidio Services Ltd	638 040	638 040	8,44%
3.	Madhuri Hegde	769 188	769 188	10,18%
4.	eM64 Fundusz Inwestycyjny Zamknięty Aktywów Niepublicznych	545 862	545 862	7,23%
5.	Potemma Limited	390 674	390 674	5,17%
6.	Pozostali	679 879	679 879	9,00%
	RAZEM	7 554 546	7 554 546	100,00%



Na dzień przekazania niniejszego sprawozdania, w ramach akcjonariatu Emitenta obowiązują trzy porozumienia akcjonariuszy:

1. **Porozumienie 1** z dnia 21 lutego 2020 w sprawie nabywania akcji Spółki przez Fundusz oraz prowadzenia trwałej polityki wobec Spółki. Członkami porozumienia są Madhuri Hegde, Krzysztof Zdanowski oraz Fundusz V4C Poland Plus Fund S.C.A. SICAV-FIAR (pośrednio przez LSP Investments S.a.r.l.). Porozumienie zostało poszerzone i wg. stanu na 3 lutego 2021 r. członkowie porozumienia posiadają łącznie 6.080.501 akcji Spółki stanowiących 80,49% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 6.080.501 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 80,49% ogólnej liczby głosów w Spółce.
2. **Porozumienie 2** z dnia 7 kwietnia 2020 (data złożenia podpisu przez ostatnią ze stron porozumienia) dotyczące zgodnego głosowania na walnym zgromadzeniu akcjonariuszy spółki pod firmą Summa Linguae Technologies S.A. z siedziba w Krakowie. Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała w raporcie bieżącym nr 24/2020 9 kwietnia 2020 r. członkami porozumienia są fundusz eM64 FIZAN, Potemma Limited, Czesław Kowalski, Martyna Sypnicka, Dominik Sypnicki, Bartłomiej Sieczkowski, Krzysztof Zasun, Monika Sieczkowska, Piotr Drzewiecki, Sebastian Janda, Paweł Łaskarzewski. Łącznie strony porozumienia posiadają 1.572.778 akcji Spółki stanowiących 20,8% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 1.572.778 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 20,8% ogólnej liczby głosów w Spółce. Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała raportem bieżącym nr 34/2020 z dnia 1 czerwca 2020 z porozumienia na mocy oświadczenia o wypowiedzeniu z dnia 29 maja 2020 r. wystąpiła Pani Martyna Sypnicka oraz Pan Dominik Sypnicki. Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała raportem bieżącym nr 35/2020 z dnia 2 czerwca 2020 z porozumienia na mocy oświadczenia o wypowiedzeniu z dnia 1 czerwca 2020 r. wystąpili Panowie Sebastian Janda, Piotr Drzewiecki oraz Paweł Łaskarzewski. Mając na uwadze powyższe członkami porozumienia pozostali fundusz eM64 FIZAN, Potemma Limited, Czesław Kowalski, Bartłomiej Sieczkowski, Krzysztof Zasun oraz Monika Sieczkowska. Łącznie strony porozumienia posiadają 1.308.432 akcji Spółki stanowiących 17,3% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 1.308.432 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 17,3% ogólnej liczby głosów w Spółce.

3. **Porozumienie 3** z 29 czerwca 2020 roku zawarte przez LSP oraz Pana Dominika Sypnickiego dotyczące zgodnego głosowania na walnym zgromadzeniu Spółki. Łącznie strony porozumienia posiadają 4.349.268 akcji Spółki stanowiących 57,57% wszystkich akcji w Spółce uprawniających do 4.349.268 głosów w Spółce stanowiących 57,57% wszystkich głosów w Spółce. Emitent informował o powzięciu informacji na temat zawiązania porozumienia w raporcie bieżącym ESPI nr 45/2020 z dnia 2 lipca 2020 roku.

Powyższe informacje dotyczące porozumień 1, 2 i 3 są wymienione wg. wiedzy Spółki opartej o przekazane przez akcjonariuszy notyfikacje.

4. OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ

Tabela 1. Wyszczególnienie podmiotów wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Emitenta na dzień 31.12.2020 r.

Podmiot	Skrócone nazwy stosowane w niniejszym raporcie	Siedziba	Udział spółki dominującej w kapitale i głosach	Kapitał zakładowy
Summa Linguae Technologies S.A.	<i>Summa Linguae Technologies, Emitent, Spółka Dominująca</i>	Kraków (Polska)	Spółka dominująca	757.454,60 PLN na dzień 31.12.2020 r.
Kommunicera Communications AB	<i>Kommunicera, KCAB</i>	Göteborg (Szwecja)	100%	100.000,00 SEK tj. 45.980,00 PLN na dzień 31.12.2020 r.
Kommunicera AS		Oslo (Norwegia)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	100.000,00 NOK tj. 44.000,00 PLN na dzień 31.12.2020 r.
Lingtech A/S		Stenløse k/Kopenhagi (Dania)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	2.466.668,00 DKK tj. 1.529.827,49 PLN na dzień 31.12.2020 r.
Mayflower Language Services Pvt. Ltd.	<i>Mayflower</i>	Bangalore (Indie)	100% w głosach* 83,85% w kapitale	500.060,00 INR tj. 25.688,08 PLN na dzień 31.12.2020 r.
Summa Linguae Romania S.r.l.	<i>Summa Linguae Romania, SLR</i>	Bukareszt (Rumunia)	100%**	254.100,00 RON tj. 240.861,39 PLN na dzień 31.12.2020 r.
GlobalMe Localizations Inc.	<i>GlobalMe</i>	Vancouver (Kanada)	100%	1,00 CAD tj. 2,95 PLN na dzień 31.12.2020 r.
GlobalVision International Inc.	<i>GlobalVision</i>	Westborough k. Bostonu (USA)	100%***	1,54 USD tj. 5,79 PLN na dzień 31.12.2020 r.

** Jednostka dominująca posiada pełną kontrolę nad polityką operacyjną i finansową Mayflower Language Services Pvt. Ltd. na podstawie obowiązujących umów (umowa inwestycyjna i porozumienie ją zmieniające).*

*** z dniem 12 października 2020 Grupa osiągnęła 100% udział w Summa Linguae Romania S.r.l. poprzez objęcie 1 udziału przez Kommunikera Communications AB. Natomiast z dniem 23 marca 2021r. Spółka w wyniku sprzedaży udziałów przestała być częścią Grupy Emitenta.*

**** udział 100% jest w 65% bezpośrednio przez Summa Linguae Technologies S.A. a 35% pośrednio poprzez Globalme Localizations Inc. Zmiana powstała w wyniku połączenia się GlobalVision Inc. z Alche Tech Inc.*

Wszystkie wskazane w tabeli nr 1 spółki zależne objęte są konsolidacją metodą pełną.

Summa Linguae S.A. (Polska) – spółka dominująca

Podmiot powstały w 2011 r. w wyniku połączenia dwóch rozpoznawalnych na polskim rynku tłumaczeniowym marek (Busy B oraz Spectraling). Jedna z wiodących Spółek tłumaczeniowych w Polsce wśród podmiotów z polskim kapitałem.

Mayflower Language Services Pvt. Ltd z siedzibą w Bengaluru (Indie) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od 2017 r.

Podmiot powstały w 2003 r. z siedzibą w Bengaluru (Indie). Specjalizuje się w tłumaczeniu i lokalizacji stron www, oprogramowania i aplikacji komputerowych, platform e-learningowych oraz lokalizacji i voice-over wideo.

Na dzień 31.12.2020 r. Spółka miała 83,85% udziału w kapitale zakładowym i posiadała 100% udziałów w głosach Mayflower (pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną Mayflower wynikającą z umów i porozumień). Powyższe uprawnia Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych Mayflower metodą pełną.

Summa Linguae Romania S.r.l. z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od 2017 r.

Powstały w 2012 roku podmiot z branży tłumaczeniowej (wcześniej pod nazwą Certitude Eurologos S.r.l.), z biurem w Bukareszcie. Specjalizuje się w obsłudze klientów komercyjnych i publicznych w szczególności z rynku rumuńskiego. Doświadczenie zespołu w przetargach instytucji europejskich.

Na dzień 31.12.2020 r. Spółka posiadała 100% udziałów w głosach i kapitale zakładowym SLR i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną SLR, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych SLR metodą pełną.

Po dniu bilansowym, 23 marca 2021r. w wyniku sprzedaży wszystkich posiadanych udziałów Spółka przestała być częścią Grupy Kapitałowej.

Kommunicera Communications AB z siedzibą w Göteborgu (Szwecja) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2018 r.

Podmiot powstały w 1990 r. z siedzibą w Göteborgu (Szwecja). KCAB posiada dwie spółki zależne (100% udziałów w kapitale i głosach) - Kommunikera AS z siedzibą w Oslo (Norwegia) oraz Lingtech A/S z siedzibą w Stenløse k/Kopenhagi (Dania). Obie spółki zależne objęte są skonsolidowanym sprawozdaniem finansowym sporządzanym przez KCAB. KCAB specjalizuje się w tłumaczeniach oraz lokalizacji z użyciem swojej zaawansowanej technologii.

Na dzień 31.12.2020 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym KCAB i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną KCAB, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych KCAB metodą pełną.

GlobalMe Localizations Inc. z siedzibą w Vancouver (Kanada) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2019 r

Podmiot powstały w 2005 roku, świadczący usługi głównie na rynku amerykańskim, posiadająca spółkę zależną Alche Tech Inc. z siedzibą w Portland k. Bostonu (USA). GlobalMe specjalizuje się w budowaniu rozwiązań opartych o własną technologię w zakresie anotacji danych, zbierania i przetwarzania danych w wielu językach i formatach (głos, obraz, tekst) służących do budowania algorytmów. Służą one m.in. jako podstawa rozwoju rozwiązań opartych o AI (sztuczną inteligencję).

Na dzień 31.12.2020 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym Globalme i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną GlobalMe, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych GlobalMe metodą pełną.

GlobalVision International Inc. z siedzibą w Westborough k. Bostonu (USA) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2019 r.

Podmiot świadczący usługi tłumaczeń i lokalizacji głównie na rynku amerykańskim, wyspecjalizowana w dostarczaniu rozwiązań dla branży life sciences, ze szczególnym uwzględnieniem sektora urzędów medycznych. GlobalVision posiada również platformę technologiczną do zarządzania procesem zlecenia i koordynacji pracy, która stanowi część transakcji.

Na dzień 31.12.2020 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym GlobalVision (65% bezpośrednio oraz 35% pośrednio za pośrednictwem spółki zależnej GlobalMe Localizations Inc.) i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną GlobalVision, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych GlobalVision International Inc. metodą pełną.

5. ORGANY SPÓŁKI

Zarząd Spółki na dzień publikacji raportu:

- Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu,
- Madhuri Hegde – Członek Zarządu,

Rada Nadzorcza Spółki na dzień sporządzenia sprawozdania:

- Piotr Misztal – Przewodniczący Rady Nadzorczej,
- Krzysztof Antoni Zdanowski – Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej,
- Agata Kowalska – Członek Rady Nadzorczej,
- Jochen Hummel – Członek Rady Nadzorczej,
- Rafał Ałasa – Członek Rady Nadzorczej,
- Wiliam Watson - Członek Rady Nadzorczej,
- Emilia Mamajová - Członek Rady Nadzorczej (powołana 25.02.2020r.),
- Tatiana Balkovicová - Członek Rady Nadzorczej (powołana 25.02.2020r.).

6. ZASADY SPORZĄDZANIA ROCZNEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 roku i zostało sporządzone przy założeniu, że Spółka będzie kontynuować działalność gospodarczą w dającej się przewidzieć przyszłości oraz, że nie zamierza, ani nie jest zmuszona zaniechać działalności lub istotnie zmniejszyć jej zakresu. Zgodnie z wiedzą Zarządu Spółki nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności przez Spółkę. W związku z panującą od ponad roku pandemią Spółka początkowo napotkała na pewne wyzwania, z którymi jednak zdołała sobie należycie poradzić. Pomimo wprowadzenia znacznych obostrzeń w kraju i na świecie w zakresie prowadzenia działalności Spółka nie utraciła kluczowych klientów oraz rynków zbytu i nie była zmuszona zredukować zatrudnienia. Już na samym początku pandemii dokonano niezbędnych dostosowań (jak na przykład wdrożenia systemu pracy zdalnej), co pozwoliło na utrzymanie efektywności działania Spółki na podobnym jak dotychczas poziomie. W związku z powyższym w przekonaniu Zarządu nie istnieją żadne znaczące ryzyka związane z utratą rynków zbytu, wypłacalnością Spółki, bieżącą płynnością, a w konsekwencji z kontynuacją działalności na dotychczasowym poziomie.

Rachunek zysków i strat Spółka sporządza w wariantcie porównawczym. Rachunek przepływów pieniężnych jest sporządzony metodą pośrednią. Spółka sporządza zmiany w kapitale własnym. Walutą sprawozdawczą jest polski złoty.

Wynik finansowy Spółki za dany okres obejmuje wszystkie osiągnięte i przypadające na jej rzecz przychody oraz związane z tymi przychodami kosztami zgodnie z zasadami memoriału, współmierności przychodów i kosztów oraz ostrożnej wyceny.

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego są zgodne z Ustawą o Rachunkowości z 29 września 1994 roku z późniejszymi zmianami, zwaną dalej Ustawą.

II. INFORMACJA O SYTUACJI MAJĄTKOWO-FINANSOWEJ

1. OPIS ZDARZEŃ O ISTOTNYM WPŁYWIE NA DZIAŁALNOŚĆ SPÓŁKI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNĄ SPÓŁKI

[Wewnętrzna konsolidacja Grupy Kapitałowej] W pierwszym kwartale 2020 r. Spółka skupiła się na działaniach zmierzających do wewnętrznej integracji Grupy i optymalizowaniu procesów po zakończonych sukcesem akwizycjach przeprowadzonych w Ameryce Północnej w IV kwartale 2019 roku. Przejęcie podmiotów GlobalMe z siedzibą w Kanadzie (o czym Emitent informował w komunikacie ESPI nr 44/2019 z 16 listopada 2019) oraz GlobalVision z siedzibą w USA (o czym Emitent informował w komunikacie ESPI nr 51/2019 z 9 grudnia 2019) zostało sfinansowane ze środków pozyskanych z emisji akcji serii L, których większość objął fundusz V4C Poland Plus Fund S.C.A. SICAV-FIAR (o czym Emitent informował w komunikacie ESPI nr 46/2019 z 22 listopada 2019).

W ramach działań zmierzających do konsolidacji wewnętrznej Grupy doszło do połączenia spółki zależnej Spółki tj. 1229913 B.C. LTD. z siedzibą w Vancouver (Kanada) („HoldCo”) z GlobalMe, o czym Emitent poinformował w raporcie nr 2/2020 z dnia 7 lutego 2020. Po połączeniu HoldCo zmieniła firmę na GlobalMe Localizations Inc.

Przejęcie obu celów akwizycji oraz wewnętrzna integracja Grupy wpisuje się w konsekwentnie realizowaną przez Emitenta strategię, polegającą na budowie w oparciu o zaawansowane technologie i rozwiązania informatyczne globalnej firmy, plasującej się w czołówce międzynarodowych podmiotów z branży. Przeprowadzone akwizycje skokowo zwiększyły skalę działalności Grupy dzięki szerszemu dostępowi do rynku Ameryki Północnej, a poprzez pozyskanie nowych kompetencji i zasobów, umożliwiły oferowanie bardziej kompleksowych usług z zakresu data services. Efekty synergii powstałych na skutek zrealizowanych akwizycji pozwalają na dalszą optymalizację dźwigni operacyjnej.

[Pozyskanie Chief Revenue Officer] W pierwszym kwartale 2020 roku Spółka bazując na pozyskanych w ramach akwizycji zasobach, uzupełniała istniejące struktury o nowe kompetencje produkcyjne i sprzedażowe, czego wyrazem było m.in. nawiązanie współpracy z Shannonem Zimmermanem, który po objęciu w styczniu stanowiska Chief Revenue Officer jest odpowiedzialny za koordynację działań sprzedażowych. Shannon Zimmerman posiada ponad 20-letnie doświadczenie w branży LSP w USA - początkowo jako założyciel i Prezes Zarządu Sajan (SAJA – Nasdaq), a następnie po przejęciu przez spółkę Amplexor Wiceprezes czołowej, globalnej Spółki z branży (12 miejsce w ostatnim raporcie Nimdzi 2020 Top-100)

[Pozyskanie dużych zleceń w Ameryce Północnej] W ramach prowadzenia działań sprzedażowych Grupy, spółka GlobalMe w I kwartale 2020 roku otrzymała zamówienie na świadczenie usług data services („Zamówienie”) od spółki zajmującej się handlem elektronicznym i prowadzącej największy na świecie sklep internetowy z siedzibą w USA („Zamawiający”), o czym Emitent informował w raporcie nr 4/2020 z 15 stycznia 2020.

Przedmiotem zamówienia było zebranie, transkrypcja oraz anotacja kontentu (danych) dźwiękowych / głosowych przeznaczonych do szkolenia algorytmów sztucznej inteligencji (AI) wykorzystywanych później przez Zamawiającego w oferowanym przez niego interfejsie głosowym. Narzędziem wykonawczym jest własna aplikacja i platforma technologiczna Robson będąca własnością GlobalMe, a łączna wartość Zamówienia wyniosła 388 000.00 USD (1 474 400,00 PLN, przeliczone po kursie 1USD = 3,80 PLN) z terminem realizacji przypadającym na kwiecień 2020.

[Zawarcie porozumienia z Innoventure ASI oraz Exfluency GmbH] W raporcie bieżącym nr 5/2020 z 17 stycznia 2020 Emitent poinformował o zawarciu 16 stycznia 2020 przez niego porozumienia z Innoventure Alternatywną Spółką Inwestycyjną Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie („Innoventure”) oraz Exfluency GmbH z siedzibą w Zug („XFL”). Porozumienie rozwiązało umowę zawartą z Innoventure dotyczącą nabycia udziałów Misje3000 Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Krakowie („Spółka”), o której Emitent informował raportem bieżącym nr 4/2018 z dnia 7 lutego 2019 r. („Umowa”). W związku z rozwiązaniem Umowy, strony Porozumienia potwierdziły, że wszelkie prawa i obowiązki przysługujące odpowiednio Emitentowi lub Innoventure na podstawie Umowy wygasły. Emitenta oraz Innoventure rzekły się wszelkich ewentualnych roszczeń, jakie mogą im przysługiwać w związku lub na podstawie Umowy. Strony Porozumienia postanowiły również, że XFL będzie posiadała prawo do nabycia od Innoventure 99 udziałów Spółki („Udziały”) za cenę ustaloną w oparciu o mechanizm określony w Porozumieniu, w przypadku zapłaty za Udziały w terminie do 31 stycznia 2020 r. za cenę wynoszącą 1.222.000,00 (jeden milion dwieście dwadzieścia dwa tysiące złotych) („Cena”), co też nastąpiło.

Jednocześnie zawarto przez Emitenta w dniu 16 stycznia 2020 r. umowę pożyczki z XFL, na podstawie której Emitent udzielił XFL pożyczki w kwocie 1.222.000,00 (jeden milion dwieście dwadzieścia dwa tysiące złotych) na pokrycie Ceny Udziałów. Oprocentowanie pożyczki wynosi 5% w stosunku rocznym. Zwrot kwoty pożyczki wraz z odsetkami powinien nastąpić nie później niż do 31 grudnia 2029 r. Strony umowy pożyczki postanowiły, że Emitent wypłaci kwotę pożyczki bezpośrednio na rachunek bankowy Innoventure.

[Rejestracja podwyższenia kapitału w związku z emisją akcji serii L] W dniu 5 lutego 2020 r. Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego zarejestrował zmiany w Statucie Spółki, w tym zmianę wysokości kapitału zakładowego Spółki, tj. podwyższenie kapitału zakładowego Spółki o kwotę 305.025,20 zł (trzysta pięć tysięcy dwadzieścia pięć złotych 20/100) w związku z emisją akcji zwykłych na okaziciela serii L Spółki.

[Powołanie nowych członków Rady Nadzorczej] W pierwszym kwartale 2020 r. nastąpiły zmiany w Radzie Nadzorczej Spółki. W komunikacie EBI z 25 lutego 2020 roku Emitent poinformował o powołaniu do Rady Nadzorczej Spółki pani Emilii Wardrop Mamajovej oraz pani Tatiany Balkovicovej. Nowe Członkinie Rady Nadzorczej Spółki posiadają wykształcenie wyższe ekonomiczne zdobywane na uczelniach międzynarodowych oraz bogate doświadczenie managerskie z zakresu finansów i inwestycji, są powiązane z akcjonariuszem Emitenta - funduszem LSP Investments S.a.r.l. z siedzibą w Luksemburgu. Kadencja nowo powołanych Członkiń Rady Nadzorczej Spółki upłynie w dniu 28 czerwca 2024 roku.

[Zawarcie umowy z firmą audytorską] Emitent 2 marca 2020 roku poinformował w komunikacie EBI o zawarciu umowy z firmą audytorską Poland Audit Services Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, wpisaną na listę firm audytorskich pod numerem 3790 („Audytor”). Przedmiotem umowy było przeprowadzenie przez Audytora badania jednostkowego sprawozdania finansowego Emitenta oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej Emitenta za rok obrotowy 2019 oraz 2020. Powyższego wyboru dokonała Rada Nadzorcza Emitenta.

[Zawarcie umowy o rejestrację w depozycie akcji serii A i serii K] W dniu 11 marca 2020 r. zawarto z Krajowym Depozytem Papierów Wartościowych S.A. („KDPW”) umowę o rejestrację w depozycie papierów wartościowych 1.000.000 akcji zwykłych na okaziciela serii A Spółki oraz 920.034 akcji zwykłych na okaziciela serii K Spółki („Akcje”) oraz oznaczenia Akcji kodem ISIN: PLSMLNG00010, pod warunkiem wyznaczenia pierwszego dnia notowania Akcji w alternatywnym systemie obrotu, w którym notowane są inne akcje Spółki oznaczone ww. kodem ISIN, co nastąpiło w terminie późniejszym.

[Powzięcie działań prewencyjnych w związku z pandemią] W pierwszym kwartale 2020 roku Emitent był również zmuszony do powzięcia działań prewencyjnych zmierzających do ochrony kapitału ludzkiego oraz przeciwdziałaniu ewentualnym skutkom ekonomicznym pandemii wywołanej przez wirusa SARS-CoV-2. Dzięki korzystaniu już wcześniej z zasobów rozproszonych geograficznie i zbudowaniu w ramach Grupy struktur o charakterze międzynarodowym, z wdrożoną kulturą pracy zdalnej, Emitent zdołał skutecznie zminimalizować ryzyko negatywnego oddziaływania wirusa na realizację zamówień poprzez adaptację odpowiednich narzędzi i kanałów komunikacji. Emitent odpowiedzialnie zarządzał swoimi finansami i operacjami, korzystając w miarę dostępności z rozwiązań proponowanych przez poszczególne organy administracji państwowych w krajach, w których Grupa posiada swoje jednostki. Podjęte działania i podejmowane decyzje skutecznie zabezpieczyły interesy Grupy w ujęciu globalnym.

[Unifikacja działań sprzedażowych oraz integracja wewnętrznego systemu CRM] W drugim kwartale 2020 r. Spółka kontynuowała działania zmierzające do wewnętrznej integracji oraz optymalizacji struktur Grupy z północnoamerykańskimi podmiotami Globalme oraz GlobalVision, przejętymi w ramach zakończonej

sukcesem w grudniu 2019 r. akwizycji. Funkcjonowanie w rzeczywistości pandemicznej, a co za tym idzie ograniczenia w przemieszczaniu przy użyciu środków transportu lotniczego spowodowały rozciągnięcie w czasie poszczególnych elementów procesu, niemniej jednak konsekwentne działania w oparciu o doświadczony zespół managerski pozwoliły sukcesywnie realizować kolejne założenia, w tym także przejmowanie kompetencji od dotychczasowych właścicieli Globalme i GlobalVision. Sukcesem zakończyła się unifikacja działań sprzedażowych w ramach całej Grupy SLT oraz integracja wewnętrznego systemu CRM, wykorzystywanego z powodzeniem przy bieżącej realizacji zadań.

[Pozyskanie znaczących kontraktów sprzedażowych przez spółkę zależną] W drugim kwartale Spółka skupiła uwagę na działaniach sprzedażowych z wykorzystaniem potencjału nabytych przez akwizycję spółek z Ameryki Północnej, szczególnie mając na uwadze nabyte kompetencje oraz portfel klientów. Struktury te zostały dodatkowo wsparte doświadczeniem i kompetencjami Shannona Zimmermana, który w ramach Grupy SLT na stanowisku Chief Revenue Officer odpowiada za koordynację oraz ekspansję działań sprzedażowych. 7 maja 2020 r. spółka zależna GlobalMe zawarła umowę („Umowa”) oraz otrzymała zamówienia na świadczenie usług typu data services od spółki zajmującej się handlem elektronicznym i prowadzącej największy na świecie sklep internetowy z siedzibą w USA („Zamawiający”). Łączna wartość powyższego zamówienia wyniosła 556.800,00 USD (2.344.128,00 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 4,21 PLN) a termin realizacji przypadł na grudzień 2020. Niedługo później GlobalMe otrzymała kolejne cztery zamówienia w ramach Umowy. Łączna wartość dodatkowych zamówień wyniosła 218.560,00 USD (857.751,83 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 3,92 PLN) i powiększa ona pierwotną wartość. Przedmiotem powyższych zamówień było zebranie, transkrypcja oraz anotacja kontentu (danych) dźwiękowych/głosowych przeznaczonych do szkolenia algorytmów sztucznej inteligencji (AI) wykorzystywanych później przez Zamawiającego w oferowanym przez niego interfejsie głosowym. Gromadzenie i anotacja danych na potrzeby powyższych zamówień odbywa się za pośrednictwem własnej aplikacji i platformy technologicznej będącej własnością GlobalMe.

Ponadto spółka zależna GlobalMe otrzymała zamówienia (w ramach umowy ramowej zawartej z Zamawiającym w dniu 20 kwietnia 2017 roku) na świadczenie usług typu multilingual data management („Zamówienie”) od największego na świecie producenta akcesoriów, ubrań i sprzętu sportowego z siedzibą w USA („Zamawiający”). Łączna wartość Zamówienia wyniosła 3.787.209,12 PLN (925.968,00 USD przeliczone po kursie 1 USD = 4,09 PLN) a termin realizacji przypada maj 2021 roku. Przedmiotem zamówienia jest usługa ciągłego zarządzania danymi wielojęzycznymi (multilingual data management) dla i w imieniu Zamawiającego jak również usługi towarzyszące takie jak analiza, research, wizualizacja i inżynieria danych. Dla jasności Emitent wyjaśnia, że w skład Zamówienia nie wchodzi usługi tłumaczenia w ścisłym tego określenia znaczeniu. GlobalMe świadczy tę usługę dla Zamawiającego nieprzerwanie od 20 kwietnia 2017 roku a przedmiotowe zamówienie jest jej kontynuacją o kolejny rok. Na podkreślenie zasługuje natomiast fakt, że

wartość Zamówienia jest około dwukrotnie większa w porównaniu z podobnym zamówieniem w poprzedzającym okresie.

Kolejne zamówienia na świadczenie usług typu data services ("Zamówienie") GlobalMe otrzymało od jednego z największych na świecie producentów inteligentnych głośników z interfejsem głosowym z siedzibą w USA ("Zamawiający"). Zamówienie zostało otrzymane w dwóch częściach, z pośród których ostatnia wypłynęła do GlobalMe w dniu 18 czerwca 2020 roku, w ramach umowy ramowej zawartej przez GlobalMe z Zamawiającym w dniu 2 listopada 2016 roku. Łączna wartość Zamówienia wyniosła 221.040,00 USD (877.528,80 przeliczone po kursie 1 USD = 3,97 PLN) a termin realizacji przypadł najpóźniej na grudzień 2020. Przedmiotem zamówienia było zebranie, transkrypcja oraz anotacja kontentu (danych) dźwiękowych i głosowych przeznaczonych do szkolenia algorytmów sztucznej inteligencji (AI) wykorzystywanych przez Zamawiającego w oferowanych przez niego inteligentnych głośnikach. Gromadzenie i anotacja danych na potrzeby Zamówienia również w tym wypadku odbywa się za pośrednictwem aplikacji mobilnej i platformy technologicznej będących własnością Globalme.

[Rejestracja oraz wyznaczenie pierwszego dnia notowania akcji Spółki] W dniu 1 kwietnia 2020 r. Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. („GPW”) podjął uchwałę nr 260/2020 w sprawie wprowadzenia do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect 1.000.000 akcji zwykłych na okaziciela serii A Spółki oraz 920.034 akcji zwykłych na okaziciela serii K Spółki. Pierwszy dzień notowania powyższych akcji uchwałą Zarządu Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. z dnia 7 kwietnia 2020 r. określono na dzień 14 kwietnia 2020 r. pod warunkiem dokonania w tym dniu ich rejestracji przez Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych S.A. i oznaczenia ich kodem "PLSMLNG00010", o czym Emitent poinformował w raporcie bieżącym (ESPI) nr 21/2020 z dnia 8 kwietnia 2020 r.

O decyzji Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych S.A. dot. w rejestracji akcji zwykłych na okaziciela serii A oraz akcji zwykłych na okaziciela serii K Spółki w dniu 14 kwietnia 2020 r., Emitent informował w raporcie bieżącym (ESPI) nr 22/2020 z dnia 8 kwietnia 2020 r. Ponadto Zarząd GPW uchwałą nr 297/2020 z dnia 17 kwietnia 2020 r. wprowadził do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect 3.050.252 akcji zwykłych na okaziciela serii L Spółki („Akcje”), o czym Emitent informował w raporcie bieżącym ESPI nr 29/2020 z dnia 20 kwietnia 2020 r.

W dniu 19 czerwca 2020 r. Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. podjął uchwałę w sprawie wyznaczenia pierwszego dnia notowania w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect 3.050.252 akcji zwykłych na okaziciela serii L Spółki na dzień 25 czerwca 2020 r. pod warunkiem dokonania w tym dniu rejestracji Akcji przez Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych S.A. i oznaczenia ich kodem "PLSMLNG00010", o czym poinformował w raporcie bieżącym (ESPI) nr 42/2020 z dnia 22 czerwca 2020 r.

[Zawarcie aneksów do umów kredytowych] Emitent poinformował w komunikacie ESPI nr 32/2020 z 11 maja 2020 r. o zawarciu dnia 11 maja 2020 r. z Bankiem Handlowym w Warszawie S.A. („Bank”) aneksów do umowy o kredyt w rachunku bieżącym („Pierwsza Umowa Kredytowa”) oraz umowy o kredyt odnawialny („Druga Umowa Kredytowa”), o których zawarciu Spółka informowała w raporcie bieżącym nr 13/2019 z dnia 17 maja 2019 r. (każdy osobno dalej jako „Aneks”).

Zgodnie z Aneksem do Pierwszej Umowy Kredytowej:

1. Kwota kredytu udostępnionego Spółce na podstawie Pierwszej Umowy Kredytowej („Kredyt1”) nie uległa zmianie i wynosi 1.000.000 zł (jeden milion złotych);
2. Spółka zobowiązana jest do ostatecznej spłaty Kredytu1 nie później niż do dnia 14 maja 2021 r.;
3. Kwota gwarancji spłaty Kredytu1 udzielana przez Bank Gospodarstwa Krajowego w ramach portfelowej linii gwarancyjnej de minimis została zwiększona do 800.000 zł (osiemset tysięcy złotych).

Zgodnie z Aneksem do Drugiej Umowy Kredytowej:

1. Kwota kredytu udostępnionego Spółce na podstawie Drugiej Umowy Kredytowej („Kredyt2”) wynosi 2.500.000 zł (dwa miliony pięćset tysięcy złotych);
2. Spółka zobowiązana jest do ostatecznej spłaty Kredytu2 nie później niż do dnia 12 maja 2021 r.

Pozostałe postanowienia Pierwszej Umowy Kredytowej oraz Drugiej Umowy Kredytowej nie uległy zmianie, za wyjątkiem zmian dotyczących m.in. marży dla Banku, prowizji i opłat administracyjnych, które nie odbiegają od postanowień powszechnie stosowanych w tego typu umowach kredytowych.

[Zawarcie porozumienia przez znaczących akcjonariuszy] Emitent poinformował w raporcie ESPI nr 24/2020 z 9 kwietnia 2020 o powzięciu informacji w formie zawiadomienia od akcjonariuszy Spółki dot. zawiania porozumienia, którego założeniem jest zgodne głosowanie na walnym zgromadzeniu Spółki, a także prowadzenia trwałej polityki wobec Spółki. Zgodnie z zawiadomieniem członkami porozumienia są fundusz eM64 FIZAN, Potemma Limited, Czesław Kowalski, Martyna Sypnicka, Dominik Sypnicki, Bartłomiej Sieczkowski, Krzysztof Zasunę, Monika Sieczkowska, Piotr Drzewiecki, Sebastian Janda, Paweł Łaskarzewski. Łącznie strony porozumienia posiadają 1.572.778 akcji Spółki stanowiących 20,8% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 1.572.778 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 20,8% ogólnej liczby głosów w Spółce.

W dniu 29 maja 2020 roku miało miejsce wystąpienie z porozumienia na podstawie oświadczenia o wypowiedzeniu z tegoż dnia Pani Marty Sypnickiej oraz Pana Dominika Sypnickiego (ESPI 34/2020 z 1 czerwca 2020 r.), a także na podstawie oświadczenia o wypowiedzeniu z dnia 1 czerwca 2020 roku Pana Sebastiana Janda, Pana Piotra Drzewieckiego i Pana Pawła Łaskarzewskiego (ESPI 35/2020 z 2 czerwca 2020 r.).

[Work from anywhere] W drugim kwartale zdecydowano o wdrożeniu modelu pracy work from anywhere do końca września 2020 r. oraz podjęto szereg działań mających na celu optymalizację kosztów stałych. Obecnie jest to model obowiązujący w całej Grupie Emitenta.

[Kolejni znaczący nowi klienci] W trzecim kwartale Spółka nieprzerwanie skupiała uwagę na działaniach sprzedażowych z pełnym wykorzystaniem potencjału i kompetencji nabytych przez akwizycję spółek z Ameryki Północnej, traktując pozyskany portfel klientów jako punkt wyjścia do dalszego rozwoju i osiągania wzrostów.

Efektem tych działań w trzecim kwartale 2020 r. było podpisanie przez GlobalVision, spółkę zależną do Emitenta, umowy ramowej („Umowa”) z wiodącym światowym dostawcą usług konsultingowych i zakupowych, o czym Emitent informował w raporcie bieżącym ESPI nr 49/2020 z 24 lipca 2020 r. Na podstawie Umowy GlobalVision będzie świadczyć na rzecz Zamawiającego usługi lokalizacji i tłumaczenia oraz usługi uzupełniające. Szacowany przez Zarząd Emitenta oraz zespół Zamawiającego roczny budżet na usługi objęte Umową wynosi 2.000.000,00 USD (7.600.000,00 PLN, po kursie USD/PLN 3,80), aczkolwiek Zamawiający nie jest zobowiązany do wydania takiej kwoty i finalna wartość rocznego przychodu GlobalVision z Umowy może się różnić od podanej. Umowa została zawarta na czas pięciu lat z opcją automatycznego przedłużenia na kolejne trzy lata z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego 270 dni.

W ramach raportu bieżącego ESPI nr 50/2020 z 27 lipca 2020 r. Emitent poinformował o podpisaniu umowy na świadczenie usług („Umowa”) z wiodącą portugalską siecią handlową. Na podstawie Umowy Spółka będzie świadczyć na rzecz Zamawiającego usługi ciągłej lokalizacji opisów produktów, głównie z obszaru drogerii i farmacji, w sklepie internetowym oraz zapewni automatyzację tego procesu poprzez integrację narzędzi Spółki z systemami typu PIM i CMS należącymi do klienta. Szacowany przez Zarząd Emitenta roczny budżet na usługi objęte Umową wynosi 1.000.000,00 PLN, aczkolwiek Zamawiający nie jest zobowiązany do wydania takiej kwoty i finalna wartość rocznego przychodu z Umowy może się różnić od podanej. Umowa została zawarta na czas nieokreślony z możliwością wypowiedzenia przez każdą ze stron z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego jeden miesiąc.

#[SummaTalks] Wartością Spółki są ludzie, którzy ją tworzą, a z uwagi na rozbieżności geograficzne oraz kontekst pandemiczny i pracę zdalną (home office), które nie sprzyjają spotkaniom, Emitent w ramach wewnętrznego programu budowania relacji międzyludzkich #SummaTalks opublikował serię krótkich nagrań video, w których pracownicy z różnych oddziałów opowiadają o swoich przemyśleniach i sposobach łączenia życia zawodowego i prywatnego w czasie obowiązywania pandemii. #SummaTalks jest również elementem szerszego programu zaznaczania obecności w ramach wydarzeń kulturalnych i społecznych (w tym także konferencji i warsztatów), które z oczywistych przyczyn odbywają się i będą odbywać w przestrzeni wirtualnej.

[Rozpoczęcie negocjacji dotyczących nabycia udziałów spółki z Wielkiej Brytanii] W ramach raportu bieżącego ESPI 55/2020 z 15 grudnia 2020 r. Emitent poinformował o rozpoczęciu negocjacji dotyczących ustalenia warunków potencjalnego nabycia przez Emitenta 100% udziałów w spółce działającej głównie na rynku Europy Zachodniej i USA z siedzibą w Wielkiej Brytanii oraz o zawarciu w dniu 15 grudnia 2020 r. listu intencyjnego z tą spółką oraz jego udziałowcami. List Intencyjny określał zasady prowadzenia negocjacji oraz podstawowe warunki Transakcji. Kluczowe ustalenia zawarte w Liście Intencyjnym przedstawiają się następująco:

- 1) Maksymalna cena za 100% udziałów wynosi 2.500.000,00 GBP (12.250.000,00 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 14 grudnia 2020 r. wynoszącego 4,90). Emitent zapłaci cenę w następujący sposób: 1.800.000,00 GBP po zawarciu umowy sprzedaży udziałów w nabywanej spółce, 200.000,00 GBP w rok po zawarciu umowy oraz potencjalnie do 500.000,00 GBP w zależności od przychodu osiągniętego przez klientów spółki w okresie 12 miesięcy po zawarciu umowy, jako opcję earn-out.
- 2) Docelowa struktura transakcji planowana była do ustalenia po zakończeniu negocjacji, w szczególności po przeprowadzeniu przez Emitenta i jego doradców badania due diligence, które to badanie Emitent zamierza przeprowadzić w ciągu 2 miesięcy od dnia zawarcia Listu Intencyjnego.
- 3) Emitent otrzymał wyłączność negocjacyjną związaną z tą transakcją na okres do maksymalnie 1 kwietnia 2021 roku.
- 4) List Intencyjny nie stanowi prawnie wiążącej umowy, z zastrzeżeniem klauzul o zachowaniu poufności, zobowiązań w okresie przejściowym, wyłączności negocjacyjnej, klauzuli zwrotu kosztów oraz charakteru Listu Intencyjnego.

Spółka analizowana do nabycia świadczy usługi głównie na rynku amerykańskim i europejskim. Podmiot ten świadczy usługi lokalizacji i tłumaczenia treści. Potencjalna akwizycja praktycznie 100% swojego przychodu uzyskuje ze świadczenia tego typu usług dla firm z branży Life Science, ze szczególnym uwzględnieniem sektora farmaceutycznego.

Niezaudytowany przychód spółki analizowanej do akwizycji za rok obrotowy 2019/2020 (rok obrotowy tej spółki kończy się 30 września) wyniósł ok. 2.400.000,00 GBP (11.760.000,00 PLN) a EBITDA ok. 530.000,00 GBP (2.597.000,00 PL). Rozważanie przejęcia analizowanej spółki wpisuje się w strategię Emitenta polegającą na budowie globalnej firmy zapewniającej rozwiązania technologiczne do zarządzania i przetwarzania treści w wielu językach plasującej się w czołówce międzynarodowych podmiotów z branży. W ramach raportu bieżącego ESPI 10/2021 z 9 lutego 2021 r. Emitent poinformował że po przeprowadzeniu badania due diligence oraz analizie wyników tego badania podjął decyzję o odstąpieniu od prowadzenia dalszych negocjacji oraz od realizacji przejęcia wymienionego wcześniej podmiotu.

[Rozpoczęcie negocjacji dotyczących zbycia udziałów w Exfluency GmbH] W ramach raportu bieżącego ESPI 56/2020 z 15 grudnia 2020 r. Emitent poinformował o rozpoczęciu negocjacji dotyczących zbycia przez Spółkę na rzecz EXFLUENCY GmbH z siedzibą w Zug Szwajcaria 39 udziałów w kapitale zakładowym Exfluency, stanowiących 19,5% kapitału zakładowego Exfluency oraz o uzgodnieniu w dniu 15 grudnia 2020 r. przez Exfluency oraz Spółkę istotnych warunków Transakcji.

Łączna cena za te udziały została ustalona na poziomie 1.000.000,17 EUR (4.440.000,75 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 15 grudnia 2020 r. wynoszącego 4,44 PLN).

[Kolejni znaczący nowi klienci] W czwartym kwartale Spółka nieprzerwanie skupiała uwagę na działaniach sprzedażowych z pełnym wykorzystaniem potencjału i kompetencji nabytych przez akwizycję spółek z Ameryki Północnej, traktując pozyskany portfel klientów jako punkt wyjścia do dalszego rozwoju i osiągania wzrostów. Zwieńczeniem tych działań był szereg podpisanych zleceń na początku 2021:

1) W ramach raportu bieżącego ESPI 1/2021 z 4 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Data Solution for Artificial Inteligence,

2) W ramach raportu bieżącego ESPI 2/2021 z 5 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Multilingual Data Management,

3) W ramach raportu bieżącego ESPI 4/2021 z 22 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o przyznaniu istotnego zlecenia,

4) W ramach raportu bieżącego ESPI 7/2020 z 15 grudnia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Data Solutions for Artificial Intelligence.

2. ZDARZENIA, KTÓRE MIAŁY MIEJSCE PO ZAKOŃCZENIU ROKU OBROTOWEGO 2020

[Zawarcie istotnej umowy na świadczenie usług typu Data Solutions for Artificial Intelligence] W dniu 21 stycznia 2021 Emitent powziął informacje o otrzymaniu przez spółkę zależną od Emitenta Globalme Localizations Inc. z siedzibą w Kanadzie („Globalme”) kolejnych zamówień na świadczenie usług typu data services („Zamówienia”) od spółki zajmującej się handlem elektronicznym i prowadzącej największy na świecie sklep internetowy, z siedzibą w USA („Zamawiający”). Łączna wartość Zamówień wynosi 1 388 900,00 USD (5 180 597 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 3,73 PLN). Zamówienia są kontynuacją współpracy z Zamawiającym w ramach ramowej umowy typu MSA (Master Service Agreement). Łącznie wszystkie zamówienia otrzymane od Zamawiającego z terminem realizacji na rok 2021 w ramach umowy ramowej na świadczenie usług typu data services osiągnęły wartość 2 645 650,00 USD (9 868 274,50 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 3,73 PLN).

Jednocześnie Emitent szacuje, że przychód w ramach wszystkich zamówień od Zamawiającego na rok 2021, łącznie z tymi będącymi przedmiotem niniejszego raportu, wyniesie w całym roku 2021 około 4 000 000,00 USD (14 920 000,00 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 3,73 PLN) a o otrzymaniu kolejnych zamówień Emitent nie będzie już osobno informował, chyba że ich całkowita wartość istotnie odchyli się od podanego niniejszym raportem szacunku. Taki sposób kontraktacji jest typowy dla Zamawiającego. Dla porównania, Emitent informuje, że łącznie wszystkie zamówienia otrzymane od Zamawiającego z terminem realizacji na rok 2020 w ramach umowy ramowej na świadczenie usług typu data services osiągnęły wartość 1 163 360,00 USD, o czym Emitent informował raportem nr 39/2020 z dnia 10 czerwca 2020 roku. Zamówienia, o których Emitent informuje niniejszym raportem budują pipeline przychodów na rok 2021 a termin ich realizacji przypada najpóźniej 31 grudnia 2021 roku.

Przedmiotem Zamówień jest zebranie, transkrypcja oraz anotacja danych dźwiękowych/głosowych przeznaczonych do szkolenia algorytmów sztucznej inteligencji (AI) wykorzystywanych później przez Zamawiającego w oferowanych przez niego produktach AI. Gromadzenie i anotacja danych na potrzeby Zamówienia odbywa się za pośrednictwem aplikacji i platformy technologicznej będącej własnością Emitenta.

W ocenie Zarządu otrzymanie tych zleceń jest kolejnym istotnym krokiem w budowaniu backlogu przychodowego na rok 2021 oraz rozwijaniu strategicznego dla Emitenta segmentu Data Solutions for Artificial Intelligence.

[Odstąpienie od przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii] W pierwszym kwartale Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie („Spółka”), w nawiązaniu do raportu bieżącego nr 55/2020 z dnia 15 grudnia 2020 r. o zawarciu listu intencyjnego w sprawie przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii („Target”), poinformował, że po przeprowadzeniu badania due diligence Targetu oraz analizie wyników tego badania podjął decyzję o odstąpieniu od prowadzenia dalszych negocjacji oraz od realizacji przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii.

[Przyznanie istotnego zamówienia] Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie „Emitent” poinformował, że w dniu 5 stycznia 2021 powziął informacje o przyznaniu Konsorcjum, którego częścią jest Emitent, przez wiodącą instytucję z siedzibą w Europie („Zamawiający”) Zamówienia. Przedmiotem Zamówienia jest scentralizowane i globalne zarządzanie procesem lokalizacji kontentu na potrzeby jednolitego rynku cyfrowego Unii Europejskiej, a w szczególności na potrzeby realizacji Dyrektywny numer EU 2015/1535. W ramach realizacji Zamówienia Konsorcjum będzie świadczyć szereg usług, w tym wdrożeń technologicznych, mających na celu optymalizację procesu zarządzania kontentem Zamawiającego.

Zamówienie przyznane jest na okres 12 miesięcy od daty podpisania przez lidera konsorcjum umowy „Umowa” z możliwością przedłużenia na trzy kolejne roczne okresy. Maksymalna czteroletnia wartość

określona w zamówieni to 34 000 000,00 EURO (154 360 000,00 PLN po kursie 1 EUR = 4,54 PLN). Szacowany czteroletni przychód dla Emitenta wynosi około 8 000 000,00 EURO (36 320 000,00 PLN po kursie 1 EUR = 4,54 PLN), aczkolwiek Zamawiający nie jest zobowiązany do wydania takiej kwoty i finalna wartość rocznego przychodu z Umowy zarówno całego Konsorcjum jak i części należnej Emitentowi może się różnić od podanej.

Poza Emitentem w skład Konsorcjum wchodzi dwie spółki z siedzibą w Szwecji (jedna z nich jest liderem konsorcjum). Emitent związany jest umową konsorcjalną z pozostałymi członkami Konsorcjum. Początek realizacji zawartej Umowy nastąpił w lutym 2021 roku. W ocenie Zarządu jej zawarcie jest kolejnym istotnym krokiem w budowaniu portfela zamówień na rok 2021 i lata kolejne.

[Sprzedaż udziałów Exfluency GmbH] Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie („Emitent”), w nawiązaniu do raportu bieżącego nr 56/2020 z dnia 15 grudnia 2020 r. o uzgodnieniu istotnych warunków transakcji zbycia przez Spółkę udziałów EXFLUENCY GmbH, w dniu 22 marca 2021 r. Emitent zawarł z Exfluency GmbH z siedzibą w Zug (Szwajcaria) („Exfluency”) umowę sprzedaży udziałów Exfluency („Umowa”), na podstawie której Emitent sprzedał 39 udziałów Exfluency, stanowiących 7,8% kapitału zakładowego Exfluency, na rzecz Exfluency (nabycie udziałów własnych) za łączną cenę wynoszącą 1.000.000,17 EUR 4.613.800,78 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 22 marca 2021 r. wynoszącego 4,6138 PLN („Kurs Euro”) („Transakcja”). Cena za udziały Exfluency będzie płaćta w ratach.

Na zabezpieczenie roszczenia Emitenta o zapłatę drugiej ceny za udziały, Exfluency ustanowiło zastaw na 30 udziałach Exfluency.

[Sprzedaż udziałów spółki zależnej] Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie („Emitent”), w nawiązaniu do raportu bieżącego nr 54/2020 z dnia 2 grudnia 2020 r. o zawarciu listu intencyjnego dotyczącego sprzedaży udziałów spółki zależnej Emitenta, w dniu 23 marca 2021 r. zawarł z Casa de Traduceri SRL z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) spółką działającą w branży tłumaczeniowej („Kupujący”) oraz ze spółką zależną Emitenta Kommunikera Communications AB z siedzibą w Göteborgu (Szwecja) („Kommunicera”) umowę sprzedaży łącznie 100% udziałów spółki zależnej Emitenta Summa Linguae Romania SRL z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) („SLR”), na podstawie której Emitent sprzedał na rzecz Kupującego 25.409 udziałów SLR, stanowiących 99,996% kapitału zakładowego SLR za cenę nie wyższą niż 80.000 EUR (368 800,00 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 23 marca 2021 r. wynoszącego 4,61 PLN „Kurs euro”), a Kommunikera sprzedała 1 udział stanowiący 0,004% kapitału zakładowego SLR za cenę wynoszącą 1 EUR (4,61 PLN wg Kursu euro) („Transakcja”).

W wyniku przeprowadzenia Transakcji doszło do ustania stosunku dominacji Emitenta nad SLR.

[Przeciwdziałanie pandemii – COVID-19] Początek 2021 roku to nadal czas działań prewencyjnych zmierzających do ochrony kapitału ludzkiego oraz przeciwdziałaniu ewentualnym skutkom ekonomicznym pandemii wywołanej przez wirusa SARS-CoV-2. Dzięki korzystaniu już wcześniej z zasobów rozproszonych geograficznie i zbudowaniu w ramach Grupy struktur o charakterze międzynarodowym, z wdrożoną kulturą pracy zdalnej, Spółka skutecznie minimalizuje ryzyko negatywnego oddziaływania wirusa na realizację zamówień poprzez adaptację odpowiednich narzędzi i kanałów komunikacji. W ramach powyższych działań Emitent planuje w dalszym ciągu odpowiedzialnie zarządzać swoimi finansami i operacjami, korzystając w miarę dostępności z rozwiązań proponowanych przez poszczególne organy administracji państwowych w krajach, w których Grupa posiada swoje jednostki.

Mając na uwadze powyższe, obecna sytuacja Emitenta w kontekście pandemii wydaje się być stabilna, a podejmowane do tej pory decyzje trafne i skutecznie zabezpieczające interesy Grupy w ujęciu globalnym. Obecnie Emitent skupia swoją uwagę w tym obszarze na odpowiednim zabezpieczeniu działań pod kątem operacyjnym i ekonomicznym, na czas dalszego rozwoju pandemii w kolejnych kwartałach. Mając świadomość, że negatywny wpływ wirusa może zadziałać na rynek i klientów Emitenta z opóźnieniem, Spółka na bieżąco monitoruje sytuację i jest gotowa elastycznie reagować w przyszłości.

3. PRZEWIDYWANY ROZWÓJ SPÓŁKI

Spółka prowadzi działalność w dynamicznie rozwijającej się branży. Coraz większy wpływ na kształtowanie się rynku i konkurencyjności stanowią nowoczesne technologie, w tym sztuczna inteligencja i systemy uczące się (machine learning). Globalny rynek LSP w 2020 roku pomimo szalejącej na świecie pandemii wzrósł do 55 mld. USD¹. Prognozowany jest jego dalszy średni wzrost o 6,0% rocznie w najbliższych latach, czego zwieńczeniem ma być osiągnięcie do 2025 roku wartości 73,6 mld. USD.

Spółka zakłada intensywny rozwój w kolejnych latach w oparciu o strategię, której filarami są następujące obszary:

- Pozyskiwanie do obsługi bezpośredniej docelowych, międzynarodowych klientów, działających w dynamicznie rozwijających się branżach (wertikalach): e-commerce, life science, IT, e-learning, urzędów medycznych.
- Rozszerzenie portfela usług stwarzające możliwość kompleksowej obsługi wymagających, perspektywicznych klientów,
- Zdynamizowanie międzynarodowej ekspansji m.in. poprzez dalsze akwizycje, w tym w szczególności w krajach wysokorozwiniętych o wyższych cenach sprzedaży usług oferowanych przez Spółkę,
- Dalsze budowanie bazy produkcyjnej w krajach o dużej dostępności podwykonawców i jednocześnie relatywnie niskich cenach zakupu usług i kosztach wynagrodzeń,

¹ Dane na podstawie raportu Nimdzi 100 za 2020 rok dostępnego na stronie: <https://www.nimdzi.com/nimdzi-100-top-lsp>

- Rozwijanie innowacyjnych technologii własnych (R&D),
- Rozwijanie kultury organizacji sterowanej i napędzanej danymi.

4. OSIĄGNIĘCIA W DZIEDZINIE BADAŃ I ROZWOJU

Spółka aktywnie obserwuje rozwiązania technologiczne i innowacje stosowane w branży tłumaczeniowej. Rozwój technologiczny w tym zakresie Zarząd Emitenta postrzega jako szansę na poprawę konkurencyjności, optymalizację rentowności działalności i usprawnienie procesów zachodzących podczas realizacji projektów tłumaczeniowych czy lokalizacyjnych.

W 2020 r. Zarząd kontynuował zapoczątkowany w 2018 r. szereg inicjatyw i programów wewnętrznych w Grupie mających na celu rozwój narzędzi technologicznych wykorzystywanych przez Spółkę.

Emitent poprzez przeprowadzone w ubiegłym roku akwizycje uzyskał dostęp do istotnych narzędzi i technologii anotacji danych (GlobalMe) oraz platformy zarządzania procesem (GlobalVision), które obecnie intensywnie rozwija.

5. AKTUALNA I PRZEWIDYWANA SYTUACJA FINANSOWA

Spółka na poziomie jednostkowym wygenerowała w 2020 r. 13.688 tys. PLN przychodów netto ze sprzedaży, co oznacza wzrost o 16,0% r/r. Część powyższego wzrostu była również efektem transakcji z jednostkami powiązanymi, m.in. w związku z realizacją części projektów w lokalizacjach, gdzie mają one swoje siedziby, oraz tytułem współudziału jednostek zależnych w kosztach struktur centralnych Grupy Kapitałowej.

Spółka na poziomie jednostkowym uzyskała w 2020 roku wynik EBITDA w kwocie -157,7 tys. PLN, przy czym był on obciążony kosztami o charakterze jednorazowym w kwocie 780 tys. PLN. Były to koszty związane głównie z usługami konsultingowymi, prawnymi, integracją wewnętrzną po akwizycjach oraz koszty działań Spółki jako centrum zarządzania całą Grupą Kapitałową.

Postępująca integracja technologiczna i operacyjna między spółkami wchodzącymi w skład Grupy Kapitałowej w coraz większym stopniu przyczynia się do synergicznych efektów na poziomie przychodów i kosztów. Mając na uwadze nowe akwizycje, ciągle koszty związane z integracją wewnętrzną będą odgrywały znaczną rolę i Spółka charakteryzuje się dużym potencjałem do dalszej optymalizacji, zarówno po stronie kosztowej jak i przychodowej poprzez m.in. rozwój rozwiązań technologicznych.

W poniższej tabeli przedstawiono najważniejsze wskaźniki dotyczące rentowności, struktury bilansowej oraz płynności w 2020 r. wobec roku poprzedniego.

Tabela 5. Wskaźniki finansowe Spółki (na bazie jednostkowego sprawozdania finansowego)

NAZWA WSKAŹNIKA	FORMUŁA WSKAŹNIKA	2019	2020
Rentowność na sprzedaży	<i>Wynik na sprzedaży / przychody netto ze sprzedaży</i>	10,7%	0,1%
Rentowność EBITDA	<i>Wynik z działalności operacyjnej przed amortyzacją / przychody netto ze sprzedaży</i>	6,6%	-1,2%
Rentowność operacyjna	<i>Wynik z działalności operacyjnej / przychody netto ze sprzedaży</i>	2,8%	-6,0%
Rentowność netto	<i>Wynik netto / przychody netto ze sprzedaży</i>	-0,3%	-7,2%
Rentowność kapitałów własnych (ROE)	<i>Wynik netto / średnia wartość kapitałów własnych</i>	-7,4%	-0,5%
Rentowność aktywów ogółem (ROA)	<i>Zysk netto / średnia wartość aktywów ogółem</i>	-0,1%	-1,7%
Wskaźnik płynności bieżącej	<i>Aktywa obrotowe / zobowiązania bieżące</i>	1,1	1,0*
Wskaźnik podwyższonej płynności	<i>(Aktywa obrotowe - zapasy - krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe) / zobowiązania bieżące</i>	1,1	1,0*
Wskaźnik płynności gotówkowej	<i>Środki pieniężne i ich ekwiwalenty / zobowiązania bieżące</i>	0,2	0,1*
Wskaźnik rotacji należności	<i>Należności krótkoterminowe x 360 / przychody ze sprzedaży</i>	164,9	118,4
Wskaźnik rotacji zobowiązań	<i>Krótkoterminowe zobowiązania nieoprocentowane x 360 / koszty działalności operacyjnej z wył. amortyzacji</i>	212,6	104,6
Wskaźnik zadłużenia ogólnego	<i>Zobowiązania ogółem / aktywa</i>	15,1%	15,5%
Wskaźnik zadłużenia kapitałów własnych	<i>Zobowiązania ogółem / kapitał własny</i>	18,1%	18,6%
Wskaźnik zadłużenia długoterminowego	<i>Zobowiązania długoterminowe / kapitał własny</i>	5,0%	0,5%

*z wyłączeniem zobowiązań z tytułu kredytów bankowych

6. CZYNNIKI RYZYKA

Ryzyko związane z sytuacją makroekonomiczną Polski i koniunkturą w branży usług tłumaczeniowych

Spółka jednostkowo obecnie prowadzi działalność m.in. na terenie Polski, będącej jednym z głównych rynków zbytu świadczonych usług, zatem wpływ sytuacji makroekonomicznej kraju na funkcjonowanie Spółki jest istotny. Na osiągnięte wyniki działalności wpływ ma wiele czynników, w tym m.in. tempo wzrostu gospodarczego i poziom inflacji. Wyraźne pogorszenie się koniunktury gospodarczej, powodujące spadek dynamiki wzrostu lub zmniejszenie się Produktu Krajowego Brutto, może doprowadzić do obniżenia popytu na usługi Spółki, a co za tym idzie nieosiągnięcia zakładanych przez Spółkę celów.

W celu zminimalizowania tego ryzyka Spółka dywersyfikuje źródła osiąganych przychodów w zróżnicowanych gałęziach gospodarki i w ramach przyjętych celów strategicznych realizuje politykę ekspansji zagranicznej.

Ryzyko związane z konkurencją

Relatywnie niskie bariery wejścia do branży tłumaczeń sprawiły, że rynek w Polsce, a także w skali globalnej jest bardzo rozdrobniony. Bieg i jakość usługom tłumaczeniowym, lokalizacyjnym i technologicznym z nimi związanym nadają jednak największe biura tłumaczeń. To one dyktują trendy, ceny, a z ich systemu pracy czerpią wzór mniejsi gracze. Na rynku istotne są również stosowane innowacje, które pozwalają osiągnąć przewagi kosztowe i organizacyjne, a w efekcie oferować bardziej konkurencyjne stawki i okresy realizacji usług. Istotne znaczenie ma także skala prowadzonej działalności – tylko większe podmioty są w stanie obsługiwać wymagających klientów korporacyjnych czy sektor publiczny w ramach przetargów.

Spółka jest czołowym podmiotem działającym na rynku usług tłumaczeniowych w Polsce, a poprzez przeprowadzane sukcesywnie akwizycje jednym z coraz bardziej rozpoznawalnych na świecie. Uwzględniając dorobek poprzedników prawnych, Grupa prowadzi działalność na rynku od ponad 20 lat, w efekcie czego tworzy dziś rozpoznawalną markę z biurami w 8 krajach. Bogate doświadczenie Spółki pozwoliło na wypracowanie długiej listy referencji, które odzwierciedlają wysoką jakość świadczonych usług.

Spółka stosuje w swojej działalności innowacyjne narzędzia pozwalające na optymalizację procesu tłumaczeń (np. własny system TMS, narzędzia CAT, inne systemy nabyte na rynku lub własne), w efekcie czego wypracowała istotną przewagę konkurencyjną w zakresie oferowanych cen i czasu tłumaczeń pisemnych.

Ryzyko związane ze zmianami przepisów prawno - podatkowych

System prawny w Polsce charakteryzuje się znaczną częstotliwością zmian. Na działalność Spółki potencjalnie negatywny wpływ mogą mieć szczególnie nowelizacje w zakresie prawa zamówień publicznych, prawa podatkowego, prawa spółek, prawa gospodarczego, prawa pracy i ubezpieczeń społecznych. Ponadto, wiele modyfikacji przepisów prawa wynika z dostosowywania prawa krajowego do norm prawa Unii Europejskiej.

W związku z powyższym niejednokrotnie pojawiają się wątpliwości w zakresie interpretacji dokonywanych zmian. Błędna interpretacja przepisów prawa może skutkować nałożeniem na Spółkę kar lub sankcji administracyjnych bądź finansowych.

W celu minimalizacji przedmiotowego ryzyka Spółka korzysta z doświadczonych i sprawdzonych doradców w zakresie usług prawnych i finansowych, wybierając na partnerów w tym zakresie sprawdzone i wiarygodne podmioty.

Ryzyko związane z rozwojem technologii tłumaczeniowych

Na rynku powstaje coraz więcej tzw. translatorów, tj. powszechnie dostępnych programów, aplikacji internetowych i urządzeń elektronicznych, tłumaczących teksty na różne języki. Translatory wykorzystują rozmaite algorytmy tłumaczenia automatycznego, które w miarę rozwoju technologicznego stają się coraz bardziej użyteczne i mogą docelowo stać się istotną konkurencją dla tłumaczeń wykonywanych przez człowieka. Z translatorów użytkownicy korzystają w celu zorientowania się w ogólnej treści tekstu, np. strony internetowej, w nieznanym języku, w podróży lub ewentualnie do wykonania pierwszej wersji tłumaczenia, które powinno potem zostać dokładnie zredagowane przez człowieka. Translatorów nie należy mylić z profesjonalnym oprogramowaniem typu CAT, z którego korzysta m.in. Spółka w celu przyspieszenia procesu tłumaczenia.

Spółka wychodzi z założenia, że rozwój technologiczny może sprzyjać branży tłumaczeń poprzez możliwości tłumaczenia większych ilości tekstu w krótszym czasie. Czołowe firmy tłumaczeniowe przestały być biurami tłumaczeń, a coraz bardziej stają się spółkami z kompetencjami technologicznymi i posiadającymi wiedzę w zakresie integracji wielojęzycznych systemów IT klientów (np. sprzedażowych, helpdesk, www, ERP/księgowych itp.) Spółka wykorzystuje rozwiązania oferowane przez światowych liderów technologicznych w zakresie tłumaczenia maszynowego (m.in. Google, Microsoft, Facebook) i integruje je w rozwiązaniach oferowanych swoim klientom korporacyjnym.

Ryzyko związane z realizacją strategii rozwoju

Na realizację strategii rozwoju Spółki wpływ ma wiele różnych, często nieprzewidywalnych czynników zewnętrznych, które stwarzają ryzyko niezrealizowania wszystkich założonych celów strategicznych Spółki. Nieodpowiednia ocena chociażby celów akwizycyjnych bądź kontraktów na usługi tłumaczeniowe, a także reakcja na zmiany otoczenia przez Spółkę może mieć negatywny wpływ na wyniki i sytuację majątkowo – finansową Spółki. Zarząd Spółki dokonuje wnikliwej analizy podmiotów będących celami przejęć w drodze badań due diligence, posiłkując się przy tym sprawdzonymi partnerami zewnętrznymi. Spółka na bieżąco analizuje także czynniki zewnętrzne, które mogą mieć negatywny wpływ na działalność Spółki i jej zdolność do realizacji planów strategicznych oraz podejmuje działania i decyzje mające na celu ograniczenie tego ryzyka.

Ryzyko związane z niespłacalnością należności od odbiorców

Spółka kieruje swoją ofertę głównie do klientów korporacyjnych. Większość z tych podmiotów charakteryzuje się wysoką wiarygodnością płatniczą. Nie można jednak wykluczyć, że względu na zmieniające się warunki rynkowe, że któryś z odbiorców okaże się niewypłacalny, a w konsekwencji część lub całość należności od niego okaże się nieściągalna, co będzie miało wpływ na wyniki finansowe Spółki.

Spółka stara się kontrolować powyższe ryzyko poprzez stały monitoring odbiorców i ich sytuacji ekonomiczno-finansowej, a także poprzez zawieranie odpowiednio skonstruowanych umów, przeciwdziałających wystąpieniu ryzyka niespłacalności należności.

Ryzyko zmiany cen za zlecane przez Spółkę tłumaczenia oraz wynagrodzeń tłumaczy

Spółka w swojej działalności korzysta z tłumaczy w zdecydowanej większości zewnętrznych (w formie outsourcingu). Wynagrodzenie tłumaczy jest jedną z najistotniejszych pozycji kosztowych Spółki, w znacznej mierze wpływającą na poziom osiągniętych marż. W przypadku znaczącego wzrostu kosztu tłumaczeń istnieje ryzyko istotnego wzrostu kosztów prowadzonej działalności przez Spółkę, których Spółka może nie być w stanie zniwelować poprzez podniesienie ceny świadczonych usług dla ostatecznych odbiorców.

Spółka stara się ograniczać powyższe ryzyko poprzez nawiązanie współpracy z relatywnie dużą liczbą tłumaczy, co pozwala na większą elastyczność działań, a także poprzez stosowanie innowacyjnych narzędzi wspomagających procesy tłumaczenia, co istotnie obniża ich koszty. Spółka pozyskuje współpracujących tłumaczy w coraz większym stopniu na rynku globalnym, co dodatkowo pozwala jej dywersyfikować zakupy w tym zakresie.

Ryzyko związane z finansowaniem kapitałem obcym

W celu finansowania bieżącej działalności Spółka posiłkuje się okresowo kapitałem zewnętrznym pozyskanym od banku w formie otwartej linii kredytowej i kredytów obrotowych oraz innych podmiotów w formie pożyczek. Z uwagi na powyższe istnieje ryzyko, że w przypadku znacznego wzrostu stawek referencyjnych koszty finansowania będą wyższe od zakładanych przez Spółkę, co może wpłynąć negatywnie na wyniki finansowe Spółki.

Spółka ogranicza ryzyko związane z finansowaniem kapitałem obcym poprzez stałą kontrolę poziomu zadłużenia.

Ryzyko związane z pogorszeniem jakości usług i utratą zaufania klientów

Działalność Spółki polegająca na świadczeniu usług tłumaczeniowych narażona jest na utratę zaufania klientów w przypadku niezachowania odpowiedniej jakości usług. Wiąże się to z szeregiem czynników, które w odniesieniu do zleceniodawców mogą przesądzić o nienależyтым wykonaniu usługi, co w dalszej kolejności może wpłynąć na niezadowolenie odbiorców. Ryzyko to istnieje głównie w obszarze tłumaczeń specjalistycznych, gdzie niezbędne jest stosowanie specyficznej terminologii i znajomość specyfiki branży.

Spółka ogranicza powyższe ryzyko starając się nawiązywać współpracę z tłumaczami dającymi rękojmię wysokiej jakości usług. Spółka współpracuje z tłumaczami o zróżnicowanych kompetencjach, co pozwala na wysokiej jakości obsługę Klientów z różnych segmentów rynku. Ponadto w strukturach Spółki zatrudnieni są tzw. weryfikatorzy, którzy sprawdzają przetłumaczone teksty i dbają o należyłą jakość tłumaczeń.

Dodatkowo, Spółka inwestuje w innowacyjne rozwiązania w zakresie tłumaczeń, które pozwalają jej zapewniać coraz lepszą jakość świadczonych usług i maksymalnie skrócić czas realizacji zleceń.

Ryzyko związane z możliwością utraty kluczowych pracowników lub niepozyskaniem nowych

Wiedza, doświadczenie, a także jakość pracy pracowników oraz kluczowych członków kierownictwa wywierają istotny wpływ na działalność Spółki. Odejście kluczowych pracowników może wpłynąć negatywnie na działalność, sytuację finansową oraz wyniki operacyjne Spółki. Wystąpiłaby wówczas konieczność zatrudnienia nowych pracowników, związana m.in. z okresem rekrutacji i szkolenia oraz poniesieniem dodatkowych kosztów.

Spółka poprzez motywujące wynagrodzenie oraz budowanie przywiązania do Spółki minimalizuje ryzyko odejścia kluczowych pracowników.

Ryzyko związane z sezonowością działalności

Działalność na rynku usług tłumaczeniowych cechuje się pewną sezonowością. Ze względu na okres wakacyjny niższa od średniej sprzedaż miesięczna ma miejsce w lipcu i sierpniu, również I kwartał roku jest pod tym względem słabszy. Natomiast końcówka roku począwszy od września do grudnia cechuje się najwyższymi poziomami sprzedaży w ujęciu miesięcznym.

Spółka stara się ograniczać ryzyko związane z sezonowością sprzedaży poprzez dywersyfikację odbiorców usług tłumaczeniowych w zakresie obsługiwanych branż, geografii oraz na poziomie oferowanych usług - organicznie oraz poprzez przejęcia.

Ryzyko związane z karami za niewykonanie lub nieterminowe wykonanie zleceń

Na rynku związanym z tłumaczeniami za powszechnie przyjęte uznaje się zastrzeżenie kar umownych związanych z niewykonaniem lub niewłaściwym wykonaniem tłumaczeń, w szczególności w przypadku nieterminowego wykonania tłumaczeń. Z uwagi na powyższe istnieje ryzyko, że w przypadku aktualizacji obowiązku zapłaty kar umownych, może to negatywnie wpłynąć na sytuację finansową Spółki.

Spółka dokłada wszelkich starań, głównie poprzez odpowiednie zapisy w umowach ze współpracującymi tłumaczami, aby zminimalizować ryzyko ponoszenia kar umownych, związanych z nieterminowym wykonaniem tłumaczeń.

Ryzyko związane z awarią systemu komputerowego lub włamaniem do niego

Działalność Spółki narażona jest na ryzyko związane z przestępstwami dokonywanymi w Internecie oraz awarią sprzętu (włamania do systemów komputerowych, zniszczenie lub uszkodzenie danych klientów). Ewentualna utrata danych związana z awarią systemów komputerowych Spółki mogłaby skutkować czasowymi utrudnieniami w prowadzeniu działalności, co mogłoby mieć negatywny wpływ na wyniki finansowe.

Spółka dokłada wszelkich starań, żeby zminimalizować to ryzyko poprzez wykorzystanie szeregu zabezpieczeń na poziomie dostępu do infrastruktury komputerowej. Ponadto, Spółka zabezpiecza swoją infrastrukturę komputerową poprzez systemy awaryjnego zasilania oraz narzędzia archiwizacji danych. W zakresie bezpieczeństwa IT, hostingu danych, ich archiwizacji, wsparcia dotyczącego infrastruktury komputerowej Emitent współpracuje z czołowym Data Center w Polsce.

Ryzyko związane z wizerunkiem Emitenta

Ze względu na dużą konkurencję w branży usług tłumaczeniowych wizerunek przedsiębiorstwa ma istotne znaczenie dla prowadzenia działalności, a w szczególności pozyskiwania nabywców usług oferowanych przez Emitenta. Ugruntowana w świadomości klientów, szeroko rozpoznawalna marka jest często warunkiem osiągnięcia sukcesu. Wiele czynników zewnętrznych oraz zależnych od Emitenta może mieć negatywny wpływ na reputację i działalność, a w konsekwencji wyniki finansowe i perspektywy rozwoju Emitenta.

Zarząd Emitenta, w celu ograniczenia niniejszego ryzyka, dokłada wszelkich starań, aby wszystkie podejmowane działania wykonywane były z należytą starannością, dbając zarówno o interesy klientów, jak i współpracujących z Emitentem podmiotów.

Ryzyko związane z powiązaniem rodzinnymi pomiędzy członkami organów Spółki

Spółka wskazuje, że Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej, Krzysztof Antoni Zdanowski jest ojcem Prezesa Zarządu Krzysztofa Ignacego Zdanowskiego. Powiązanie to może wpłynąć na wykonywanie kontroli przez Radę Nadzorczą nad osobami podejmującymi kluczowe decyzje w Spółce i mogącymi ją reprezentować wobec osób trzecich.

Ryzyko związane z przetargami w trybie ustawy prawo zamówień publicznych

Jednym ze źródeł przychodu dla Spółki jest działalność polegająca na świadczeniu usług tłumaczeniowych dla podmiotów publicznych. Z tego powodu umowy o świadczenie usług są zawierane w trybie ustawy prawo zamówień publicznych. Ponieważ każda umowa zawierana jest w trybie przetargowym istnieje ryzyko

niepozyskania klienta z uwagi na złożenie oferty mniej korzystnej od konkurentów. Ponadto zmiany przepisów ustawy powodują mniejszą przewidywalność ostatecznych wyników przetargów, a tym samym utrudniają skonstruowanie ofert w ten sposób, aby doprowadziły do zawarcia umów o usługi tłumaczeniowe.

Ryzyko to jest minimalizowane ze względu na dynamiczny rozwój Emitenta w innych segmentach rynku, przez co przychody z przetargów publicznych stanowią coraz mniejszy udział w ogóle przychodów.

Ryzyko związane z utratą płynności finansowej

Z uwagi na niepewność w pozyskaniu nowych klientów, a także częściowe finansowanie działalności Spółki finansowaniem zewnętrznym (kredyty, pożyczki) istnieje ryzyko przejściowej utraty płynności finansowej.

Spółka, w celu minimalizacji ryzyka, dokonuje bieżącej analizy struktury finansowania Spółki, a także dba o utrzymanie odpowiedniego poziomu środków pieniężnych, niezbędnego do terminowego regulowania zobowiązań bieżących. Zarządzając ryzykiem Spółka na bieżąco monitoruje spływ należności oraz dokonuje projekcji przyszłych przepływów finansowych. Zagrożenie płynności finansowej z tytułu przeterminowanych należności jest w ocenie Zarządu Spółki niewielkie. Zarząd Spółki ponadto na bieżąco monitoruje zmiany sytuacji na rynku usług tłumaczeniowych, starając się z odpowiednim wyprzedzeniem dostosowywać strategię do występujących zmian.

Ryzyko związane z trudnościami w konsolidacji rynku

Spółka prowadzi działania związane z konsolidacją rynku tłumaczeniowego w skali ogólnosiwiatowej, polegające na przeprowadzaniu różnego typu transakcji, prowadzących do połączenia spółek lub przejmowania ich aktywów. Rodzi to ryzyko powstania wysokich, jednorazowych kosztów, które w najbliższych latach mogą obciążać wynik finansowych Spółki. Nie można ponadto wykluczyć, że konkurenci Spółki będą również podejmować działania konsolidacyjne, co spowoduje zagrożenie pozycji rynkowej Spółki.

Ryzyko nieosiągnięcia korzyści związanych z konsolidacją

Realizacja strategii Spółki zależy od wielu czynników, takich jak: pozyskanie nowych klientów, wygranie przetargów, możliwość pozyskiwania finansowania, jakość tłumaczeń wykonywanych przez podwykonawców oraz realizacji zakładanych oszczędności kosztowych związanych z konsolidacją. Istnieje ryzyko, że korzyści związane z procesami konsolidacyjnymi nie osiągną poziomu zamierzonego przez Spółkę. Spółka ogranicza ryzyko poprzez dokonywanie wnikliwych badań due diligence poprzedzających procesy konsolidacyjne, a także stosując umowne mechanizmy zabezpieczające osiągnięcie założonych parametrów ekonomicznych z właścicielami przejmowanych podmiotów.

Ryzyko związane z błędami ludzkimi i proceduralnymi

Działalność Spółki charakteryzuje się zwiększoną podatnością na błędy ludzkie oraz proceduralne przejawiające się m. in. w nieprawidłowym wykonaniu tłumaczeń lub nieprawidłowym przesyle wykonanego

dzieła od tłumacza do klienta Spółki. Stwarza to ryzyko utraty klientów oraz obowiązku zapłaty odszkodowań umownych.

Ryzyko to jest minimalizowane poprzez procedurę sprawdzania jakości tłumaczenia poprzez specjalnie w tym celu zatrudnionych pracowników Spółki. Dodatkowo integracja Grupy z coraz większą ilością systemów IT klientów i automatyzacja procesu przekazania tłumaczonego tekstu eliminuje w dużym stopniu ryzyko błędu ludzkiego.

Ryzyko utraty certyfikatu jakościowego

Spółka posiada certyfikaty PN-EN ISO 9001:2015 w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i specjalistycznych oraz obsługi konferencji w zakresie tłumaczeniowym oraz certyfikat EN-PN 17100:2015. Posiadanie tych certyfikatów jest kluczowe dla Spółki, ponieważ wiele postępowań przetargowych, których Spółka jest uczestnikiem, za warunek konieczny stawia posiadanie ww. certyfikatów. Zgodnie z wymaganiami obydwu norm podmioty certyfikowane zobowiązane są do poddania się okresowym audytom mającym na celu kontrolę przestrzegania procedur jakościowych. Istnieje zatem ryzyko utraty certyfikatów co będzie wiązało się z ograniczeniem możliwości osiągnięcia przychodów.

7. ZAGROŻENIA DLA KONTYNUACJI DZIAŁALNOŚCI

Sprawozdanie to zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności przez jednostkę w dającej się przewidzieć przyszłości. Nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez nią działalności.

8. STWIERDZONE PRZEZ ORGANY NADZORU LUB ORGANY KONTROLNE NARUSZENIA PRAWA ORAZ POSTĘPOWANIA SĄDOWE TOCZĄCE SIĘ PRZECIWKO SPÓŁCE

Nie stwierdzono naruszeń prawa. Przeciwko Spółce nie toczą się żadne istotne postępowania sądowe.

9. SPEŁNIENIE NORM OSTROŻNOŚCIOWYCH

Dla danych finansowych Spółki za 2020 r. mają zastosowanie normy ostrożnościowe, wymogi kapitałowe i płynnościowe wynikające z podpisanych umów kredytowych, zgodnie z którymi Spółka:

- a) nie będzie zaciągać zobowiązań z tytułu kredytów oraz innych produktów o charakterze dłużnym bez zgody banku (zobowiązanie to nie dotyczy zaciągania umów leasingowych do łącznej kwoty w danym roku obrotowym: 250 tys. PLN),
- b) nie będzie dokonywać nowych akwizycji bez zgody banku,
- c) nie będzie udzielać nowych pożyczek bez zgody banku (zobowiązanie to nie dotyczy udzielenia pożyczek do łącznej kwoty 500 tys. PLN),
- d) nie będzie dokonywać wydatków inwestycyjnych na rzeczowe aktywa trwałe w kwocie wyższej, niż 250 tys. PLN bez zgody banku,
- e) nie będzie przenosić swojej działalności do innych spółek,

- f) będzie utrzymywać następujące warunki finansowe:
- wskaźnik płynności bieżącej (aktywa/zobowiązania krótkoterminowe plus krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe) nie niższy, niż 1
 - wskaźnik łączny Dług/EBITDA w odpowiednim okresie nie wyższy niż 3,50, gdzie: EBITDA oznacza wynik na działalności operacyjnej skorygowanej o wynik na sprzedaży niefinansowych aktywów trwałych powiększony o amortyzację; odpowiedni okres oznacza każdy dwunastomiesięczny okres kończący się w ostatnim dniu roku obrachunkowego oraz każdy dwunastomiesięczny okres kończący się w ostatnim dniu każdego kwartału roku obrachunkowego; łączny dług obejmuje zadłużenie z tytułu kredytów i pożyczek, dłużnych papierów wartościowych, leasingu, faktoringu z regresem, niepodporządkowanych pożyczek udziałowców i innych zobowiązań finansowych.

10. INFORMACJA O NABYCIU AKCJI WŁASNYCH

Spółka nie nabywała w 2020 roku akcji własnych.

11. POSIADANE ODDZIAŁY

Spółka nie posiada oddziałów w rozumieniu ustawy o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U.2016.1829 z późn. zm.).

12. INSTRUMENTY FINANSOWE

W okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 roku Spółka nie stosowała rachunkowości zabezpieczeń oraz nie wykorzystywała instrumentów finansowych w zakresie ryzyka: zmiany cen, kredytowego, istotnych zakłóceń przepływów środków pieniężnych oraz utraty płynności finansowej, na jakie jest ona narażona.

13. WPŁYW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA NA ŚRODOWISKO NATURALNE

Nie dotyczy.

14. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ SPÓŁKĘ W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY

Na dzień 31 grudnia 2020 r. zatrudnienie w Summa Linguae Technologies S.A., na podstawie umów o pracę, w przeliczeniu na pełne etaty, wynosiło 34.

Krzysztof Zdanowski
Prezes Zarządu Spółki Dominującej

Madhuri Hegde
Członek Zarządu Spółki Dominującej

Kraków, 31 maja 2021 roku